



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{RE} SESSION, 37^E LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 156

Projet de loi 156

**An Act to increase the
safety of equestrian riders**

**Loi visant à accroître
la sécurité des cavaliers**

Mrs. Molinari

Mme Molinari

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading December 5, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{RE} lecture 5 décembre 2000
2^E lecture
3^E lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The purpose of the Bill is to increase the safety of horse riders under the age of 18 years by requiring the operators of riding establishments to ensure that proper safety equipment, including properly fitted tack, is used. The operators of the establishments are also required to have the proper safety equipment available for hire at reasonable rates.

The Bill has supplementary amendments to the *Highway Traffic Act* making it an offence for any rider under the age of 18 years to ride or be mounted on a horse on a highway without the proper safety equipment. Parents and guardians of riders under the age of 16 years would have the responsibility to not knowingly authorize or permit young riders to contravene the proposed provision.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi a pour objet d'accroître la sécurité des cavaliers âgés de moins de 18 ans en obligeant les exploitants d'établissements d'équitation de veiller à ce que soit utilisé le matériel de sécurité approprié, y compris le harnachement approprié installé correctement. Les exploitants doivent également tenir ce matériel en location à des tarifs raisonnables.

Le projet de loi apporte des modifications complémentaires au *Code de la route* en rendant coupable d'une infraction tout cavalier âgé de moins de 18 ans qui monte à cheval sur une voie publique sans être équipé du matériel de sécurité approprié. Les parents ou tuteurs de cavaliers âgés de moins de 16 ans ont la responsabilité de ne pas autoriser ces jeunes cavaliers à contrevenir à la nouvelle disposition, ni de leur permettre sciemment de le faire.

**An Act to increase the
safety of equestrian riders**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definitions

1. In this Act,

“horse” means any animal of the equine species; (“cheval”)

“horse riding establishment” means a business that boards horses or provides horses for hire for riding or to be used in providing instruction in riding whether the horses are ridden on the grounds of the establishment or elsewhere; (“établissement d’équitation”)

“operator” includes a person and an individual in charge of running a horse riding establishment either through having overall control of the establishment or being in charge of the daily running of the establishment; (“exploitant”)

“person” includes a corporation, association and partnership. (“personne”)

Establishment responsible for proper equipment use

2. (1) No owner or operator of a horse riding establishment shall permit any rider under the age of 18 years to ride any horse provided by the rider within the grounds of the establishment or permit any rider under the age of 18 years to ride any horse hired out by the establishment or unless the rider has and is correctly using the following equipment in the manner that it was designed to be used:

1. A helmet that meets current standards for equipment designed and manufactured for use while riding horses as established by the American Society of Testing and Materials (ASTM), the British Standards Institute (BSI) or the European Safety Standards.
2. Properly fitted, hard and smooth soled footwear with a heel of no less than 1.5 centimetres.
3. Suitable tack properly fitted on the horse.

Same

(2) Every owner or operator of a horse riding establishment shall ensure that the equipment set out in para-

**Loi visant à accroître
la sécurité des cavaliers**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«cheval» Animal de la race chevaline. («horse»)

«établissement d’équitation» Établissement qui garde des chevaux ou qui loue des chevaux pour l’équitation ou des leçons d’équitation sur place ou ailleurs. («horse riding establishment»)

«exploitant» S’entend en outre d’une personne ou d’un particulier responsable de l’exploitation d’un établissement d’équitation soit parce qu’il en a le contrôle général, soit parce qu’il en gère les activités quotidiennes. («operator»)

«personne» S’entend en outre d’une personne morale, d’une association et d’une société en nom collectif ou en commandite. («person»)

Responsabilité de l’établissement

2. (1) Nul propriétaire ou exploitant d’un établissement d’équitation ne doit permettre à un cavalier âgé de moins de 18 ans de monter un cheval fourni par le cavalier sur les terrains de l’établissement ni de lui permettre de monter un cheval que l’établissement lui loue, sauf s’il a le matériel suivant et qu’il l’utilise de la manière appropriée :

1. Une casquette de cavalier qui répond aux normes courantes de conception et de fabrication pour le matériel d’équitation établies par l’American Society of Testing and Materials (ASTM), le British Standards Institute (BSI) ou aux normes de sécurité européennes appropriées.
2. Des chaussures d’équitation bien ajustées aux pieds, à semelle rigide et lisse et à talon d’au moins 1,5 centimètre.
3. Un harnachement approprié installé correctement sur le cheval.

Idem

(2) Le propriétaire ou l’exploitant d’un établissement d’équitation veille à ce que le matériel énoncé aux dis-

graphs 1 and 2 of subsection (1) is available for hire at reasonable rates.

Exception

(3) Paragraph 2 of subsection (1) does not apply to a rider equipped with properly functioning and sized hooded stirrups, safety stirrups designed to prevent the rider's foot from passing through or becoming wedged in the stirrups, or stirrups designed to break away when the rider falls from the horse.

Penalty

3. Every person who contravenes section 2 is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$5,000.

4. The *Highway Traffic Act* is amended by adding the following section:

Horse riders to use safety equipment

104.1 (1) No person under the age of 18 years shall ride or be mounted on a horse on a highway unless that person has and is correctly using the following equipment in the manner that it was designed to be used:

1. A helmet that meets current standards set for use while riding horses as established by the American Society of Testing and Materials (ASTM), the British Standards Institute (BSI) or the European Safety Standards.
2. Properly fitted, hard and smooth soled footwear with a heel of no less than 1.5 centimetres.

Exception

(2) Paragraph 2 of subsection (1) does not apply to a person equipped with properly functioning and sized hooded stirrups, safety stirrups designed to prevent the rider's foot from passing through or becoming wedged in the stirrups, or stirrups designed to break away when the rider falls from the horse.

Duty of parent or guardian

(3) No parent or guardian of a person under the age of 16 years shall authorize or knowingly permit that person to ride or be mounted on a horse on a highway in contravention of subsection (1).

Commencement

5. This Act comes into force 90 days after it receives Royal Assent.

Short title

6. The short title of this Act is the *Horse Riding Safety Act, 2000*.

positions 1 et 2 du paragraphe (1) puisse être loué à des tarifs raisonnables.

Exception

(3) La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas à un cavalier équipé d'étriers de protection de la bonne dimension et fonctionnant correctement, d'étriers de sécurité conçus pour empêcher le pied du cavalier de glisser ou de se coincer ou d'étriers conçus pour se détacher en cas de chute du cavalier.

Pénalité

3. Quiconque contrevient à l'article 2 est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 5 000 \$.

4. Le *Code de la route* est modifié par adjonction de l'article suivant :

Obligation des cavaliers

104.1 (1) Nulle personne âgée de moins de 18 ans ne doit monter à cheval sur une voie publique à moins d'avoir le matériel suivant et de l'utiliser de la manière appropriée :

1. Une casquette de cavalier qui répond aux normes courantes de conception et de fabrication pour le matériel d'équitation établies par l'American Society of Testing and Materials (ASTM), le British Standards Institute (BSI) ou aux normes de sécurité européennes appropriées.
2. Des chaussures d'équitation bien ajustées aux pieds, à semelle rigide et lisse et à talon d'au moins 1,5 centimètre.

Exception

(2) La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne équipée d'étriers de protection de la bonne dimension et fonctionnant correctement, d'étriers de sécurité conçus pour empêcher le pied du cavalier de glisser ou de se coincer ou d'étriers conçus pour se détacher en cas de chute du cavalier.

Devoir du parent ou tuteur

(3) Le parent ou tuteur d'une personne âgée de moins de 16 ans ne doit pas autoriser cette personne à monter à cheval sur une voie publique contrairement au paragraphe (1), ni lui permettre sciemment de le faire.

Entrée en vigueur

5. La présente loi entre en vigueur 90 jours après le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 sur la sécurité des cavaliers*.